



# MABALACAT CITY COLLEGE

ANG FEBRUARY 14<sup>TH</sup> AV  
ANTI-GBSH DAY  
SA MABALACAT CITY!

MUNICIPIO NG MABALACAT  
PAMPANGA

MCG cares

## CREATING SAFE SPACES FOR ALL

Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022  
Mabalacat City Safe Spaces Ordinance



### ANG MABALACAT CITY SAFE SPACES ORDINANCE

Ang Mabalacat City Safe Spaces Ordinance o Ordinance No. 56, Series of 2022 ay ang tugon at localization ng siyudad sa mga probisyon ng Safe Spaces Act o Republic Act 11313 na nagpapalawak din sa Anti-Sexual Harassment Act of 1995.

Binibigyang pokus sa ordinansang ito ang iba't-ibang uri ng **Gender-Based Sexual Harassment (GBSH)** na kalimitang naipapakita sa pamamagitan ng mga unwanted, unsolicited, unwelcomed actions of a sexual nature o remarks patungkol sa kasarian ng isang indibidwal, ano man ang motibo ng kanilang aksyon o salita.



### ANU-ANO ANG MGA MAITUTURING NA GENDER-BASED SEXUAL HARASSMENT (GBSH)?

#### SA PAMPUBLIKONG LUGAR:

- Catcalling, wolf-whistling, unwanted invitations, misogynistic, transphobic, homophobic, at sexist slurs;
- Persistent uninvited comments or gestures on a person's appearance;
- Relentless requests for personal details;
- Statement of sexual comments and suggestions;
- Public masturbation or flashing of private parts, groping, making offensive body gestures at someone, and other similar lewd sexual actions;
- Any advances, whether verbal or physical, that is unwanted and has threatened one's sense of personal space and physical safety. This may include cursing, leering and intrusive gazing, and taunting;
- Persistent telling of sexual jokes, use of sexual names;
- Stalking.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022  
Mabalacat City Safe Spaces Ordinance

### ANU-ANO ANG MGA MAITUTURING NA GENDER-BASED SEXUAL HARASSMENT (GBSH)?

#### SA CYBERSPACE

- Physical, psychological, and emotional threats, unwanted sexual misogynistic, transphobic, homophobic and sexist remarks and comments online whether publicly or through direct and private messages;
- Invasion of the victim's privacy through cyberstalking and incessant messaging;
- Uploading and sharing without the consent of the victim any form of media that contains photos, voice, or video with sexual content;
- Any unauthorized recording and sharing of any of the victim's photos, videos or any information online;
- Impersonating identities of victims online or posting lies about victims to harm their reputation; or
- Filing false abuse reports to online platforms to silence victims.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022  
Mabalacat City Safe Spaces Ordinance



# MABALACAT CITY COLLEGE

## ANU-ANO ANG MGA MAITUTURING NA GENDER-BASED SEXUAL HARASSMENT (GBSH)?

### SA LUGAR NG TRABAHO, EDUCATIONAL AT MGA TRAINING INSTITUTIONS

In workplaces, educational and training institutions, gender-based sexual harassment may be committed through an act or series of acts involving any unwelcome sexual advances, requests or demands for sexual favors or any act of sexual nature, whether done verbally, physically, or through the use of technology such as text messaging or electronic mail or through any other forms of information and communications systems that creates a hostile environment affecting an individual's employment, education, training, job performance and/or opportunities, regardless of whether the sexual advances, requests or demands for sexual favors be accepted or not.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance



## ANU-ANO ANG MGA LUGAR KUNG SAAN MAAARING MAGANAP ANG GENDER-BASED SEXUAL HARASSMENT?



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance



## IMPLEMENTASYON NG ORDINANSA SA MGA KALYE AT PAMPUBLIKONG LUGAR

- 1 Pagbuo ng Barangay Anti-Sexual Harassment Enforcer and Responders (BASHER) na itatalaga ng mga Punong Barangay bilang primary responders ng GBSH sa mga kalsada at pampublikong lugar.
- 2 Ang mga Barangay Tanod ay maaaring magsilbing mga BASHER na maaaring tumanggap ng mga reklamo, manghuli ng mga offenders na huli sa akto kung saan dadalhin ang mga ito sa barangay para sa case assessment, recording, filing ng kaso, at marami pang iba.
- 3 Pagbuo ng Committee on Anti-Sexual Harassment (CASH) sa ilalim ng hanay ng mga Lupong Tagapamayaya.
- 4 Pagtatalaga sa Barangay Council Committee on Women and Children, kasama ang BASHER at CASH, sa information dissemination campaigns, education programs, at advocacy activities patungkol sa pagwawakas ng GBSH sa mga kalye at pampublikong lugar.
- 5 Pagmomonitor ng mga reklamo sa pamamagitan ng logbook na nagsasaad ng mga pangalan ng mga kasangkot sa reklamo, uri ng GBSH, draw at status ng insidente, at marami pang iba.
- 6 Pagbibigay ng karagdagang tulong gaya ng referral sa mga nararapat na institusyon o ahensiya para sa atensyon ng medical, sikelohikal, legal, at iba pang pangangailangan ng biktima.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance



## DAGDAG NA PUWERSA NG SIYUDAD LABAN SA GENDER-BASED SEXUAL HARASSMENT



Ang mga enforcers at agents ng Mabalacat City Police Office at ng Mabalacat City Traffic Enforcement Group (MCTEG) ay itinatalaga upang umaksyon sa mga GBSH crimes sa mga kalye, at pampublikong transportasyon.

Latat ng barangay officials, functionaries, personnel, kasama ang PNP at MCTEG enforcers at agents ay kailangang sumailalim sa Gender Sensitivity Training at sessions kung saan nakapaloob ang GBSH, RA11313, at ang ordinansang ito.

Kung sakaling isa o higit pa sa mga akusado o biktima ay menor de edad, ang City Social Welfare and Development Office (CSWDO) ay reresponde sa kaso ng GBSH kung ito ay nasa non-school setting.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance





# MABALACAT CITY COLLEGE

## IMPLEMENTASYON NG ORDINANSA SA IBA PANG PAMPUBLIKONG LUGAR



Ang management ng mga restaurants, cafes, bars, clubs, resorts, water parks, public parks, hotels, casinos, cinemas malls, buildings, facilities at iba pang pribadong mga lugar ay hinikayat na ipatupad ang zero tolerance laban sa GBSH in public places sa kanilang establisimyento.

- Installation ng visible signages laban sa GBSH
- Pagtatalaga ng isang GBSH personnel sa kanilang establisimyento
- Pagkakaroon ng access sa mga CCTV footage
- Pagtatalaga ng security personnel upang manghuli ng GBSH offenders

## IMPLEMENTASYON NG ORDINANSA SA MGA PAMPUBLIKONG SASAKYAN



Ang mga operators ng public utility vehicles ay hinikayat na maglagay ng mga stickers, decals, flyers, electronic ads at iba pang mga information materials na maaring ipakita, o ipamahagi sa mga pasahero kung saan nakasadang mga numero na maaari nilang tawagan upang makapaghain ng reklamo laban sa driver, konduktor, o kapwa pasahero na GBSH offender.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance

## IMPLEMENTASYON NG ORDINANSA SA CYBERSPACE



Ang PNP Anti-Cybercrime Unit ang mangunguna sa implementasyon ng mga reklamo patungkol sa online GBSH na tinukoy sa ordinansa. Bahagi ng responsibilidad ng PNP ay ang pagtanggap ng mga reklamo, pagbuo ng real-time reporting ng online GBSH, at paghuli sa mga online GBSH offenders.

## IMPLEMENTASYON NG ORDINANSA SA LUGAR NG TRABAHO

Ang mga employers ay inaasahang iwasan, hadlangin, at aksyunan at/o parusahan ang sino mang mapatutunayang GBSH offenders sa lugar ng trabaho sa pamamagitan ng:

- Institutional policy laban sa GBSH kung saan saligan ang RA11313 at ang ordinansang ito.
- Pagkakaroon ng Anti-GBSH seminars, training at growth sessions para sa mga manggagawa ng organisasyon o institusyon.
- Pagkakaroon ng independent Committee on Decorum and Investigation (CODI) na magiimbestiga at aksyon sa mga kaso ng GBSH sa lugar ng trabaho.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance

## IMPLEMENTASYON NG ORDINANSA SA MGA EDUCATIONAL AT TRAINING INSTITUTIONS



Ang mga educational at training institutions, lahat ng antas (pribado o pampubliko) ay inaasahang siguraduhin ang implementasyon ng Anti-GBSH sa kanilang mga institusyon sa pamamagitan ng:

- Pagkakaroon ng independent Committee on Decorum and Investigation (CODI) na magiimbestiga at aksyon sa mga kaso ng GBSH sa institusyon. Ang committee na ito ay siya ring bubuo ng institutional policies patungkol sa GBSH sa pamamagitan ng konsultasyon sa mga administrators, faculty, staff, students, parents (para sa basic education units), at employee's unions
- Pagkakaroon ng Anti-GBSH Officer na tatanggap sa mga reklamo at kaso ng GBSH
- Pagkakaroon ng periodic information dissemination activities patungkol sa RA 11313 at ang ordinansang ito
- Siguraduhin na kasama ang mga Anti-GBSH activities sa mga programa at plano ng mga student government/councils, club, at organizations.
- Ihikayat ang pagsama ng Anti-GBSH campaign initiatives sa mga curricular at co-curricular activities ng mga kurso o asignatura.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance



## MULTA AT PARUSA PARA SA MGA LALABAG NG SAFE SPACES ORDINANCE

Parusa para sa mga indibidwal na napatunayang lumabag sa Anti-GBSH Ordinance:

**P1,000 at Community Service for One (1) day**  
First Offense

**P3,000 at Community Service for 7 days**  
Second Offense

**P5,000 at Community Service for 15 days**  
Third and Succeeding Offense

**PAUNAWA:** Ang mga parusang ito ay hindi hinaholili o pinapalitan ang mga parusang nakasadang nakasadang sa RA11313.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

Mabalacat City Safe Spaces Ordinance





# MABALACAT CITY COLLEGE



## MULTA AT PARUSA PARA SA MGA LALABAG NG SAFE SPACES ORDINANCE

Parusa para sa mga operators ng public utility vehicles, employers, school heads na mapapatanayang naging pabaya sa pagpapatupad ng ordinansang ito:

**First Offense.** Fine of not less than P500.00 but not more than P1,000.00 at the discretion of the Court;

**Second Offense.** Fine of not less than P1,000.00 but not more than P3,000.00 and/or suspension of business permit and license to operate for at least three (3) months but not more than six (6), at the discretion of the Court;

**Third Offense.** Fine of not less than P3,000.00 but not more than P5,000.00 and/or revocation of business permit and license to operate, at the discretion of the Court.

**PAUNAWA:** Ang mga parusang ito ay hindi hinahalili o pinapalitan ang mga parusang nakasaad na sa RA11313.



Salient Points of Ordinance No. 56, Series of 2022

**Mabalacat City Safe Spaces Ordinance**



Mabalacat City College  
February 14, 2022 ·

...

Through City Ordinance No. 56 s. of 2022 otherwise known as "Mabalacat City Safe Spaces Ordinance", February 14 of every year shall now be known as "Anti Gender-Based Sexual Harassment (Anti-GBSH) Day. The city ordinance localized the Republic Act 11313 (Safe Spaces Act of 2019 - "Bawal Bastos Law").

Below are salient points from Mabalacat City Safe Spaces Ordinance.

Please take time to read and share to your loved ones, Crimson Tribe! ❤

#MabalacatCity

#SafeSpacesForAll

(Photos from Mabalacat City News)



<https://web.facebook.com/photo?fbid=653927242724172&set=pcb.653927826057447>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

March 4, 2021 ·

...

MCCians! What are your insights about women empowerment?

Here is our [#MCCWomanSays](#) of the day 🌟

Let's hear Ms. Rosanel L. Dimarucut, a student from the Bachelor of Arts in History (IASTE) 😊 💪

"WOMEN , DON'T BE ASHAMED TO DO WHATEVER YOU WANT TO"

"A Woman is not only a woman who serves men, because as time passes by, what a man can do a woman can. You are powerful beyond your expectations."

Are you encountering any discrimination as a woman? Our Guidance and Mental health advocates are here for you!

You can send them a message via their official Facebook at MCC Guidance Services Office . We are looking forward to help you!! [#MCCiansYouAreHeard](#)

MABALACAT CITY COLLEGE GUIDANCE SERVICES OFFICE

[facebook.com/MCCCounselingServices](https://www.facebook.com/MCCCounselingServices)

**#MCCWomanSays**

A woman is not only a woman who serves men, because as time passes by, what a man can do a woman can.



**"Women, don't be ashamed to do whatever you want to."**



You are powerful beyond your expectations.

**Rosanel L. Dimarucut  
AB History (IASTE)**

<https://web.facebook.com/TheOfficial.MCC/photos/a.153563416093893/439443677505864/>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

March 8, 2021 ·

...

MCCians! What are your insights about women empowerment?

Here is our #MCCWomanSays of the day 😊

Let's hear from Ms. Patricia Kim G. Rosauro, a student from the Bachelor of Science in Information Technology (ICS) 😊

"YOU CAN BE WHOEVER YOU WANT TO BE"

"Sometimes we feel inferior to men, we thought life is unfair and men are always on top but for us, we can be either inferior or superior. It depends on us what we want to be. You don't need to do what men can always do just to be labeled equal to them. You don't need to have a beautiful face for you to gain people's respect. Have faith in God. Believe in yourself and everything will follow."

Are you encountering any discrimination as a woman? Our Guidance and Mental health advocates are here for you!

You can send them a message via their official Facebook at [MCC Guidance Services Office](#). We are looking forward to help you!! #MCCiansYouAreHeard

MABALACAT CITY COLLEGE GUIDANCE SERVICES OFFICE  
[Facebook.com/MCCounselingServices](#)

#MCCWomanSays

**"You can  
be whoever  
you want  
to be"**

Sometimes we feel inferior to men, we thought life is unfair and men are always on top but for us, we can be either inferior or superior. It depends on us what we want to be.



**Patricia Kim G. Rosauro  
BSIT 2B (ICS)**

You don't need to do what men can always do just to be labeled equal to them.  
You don't need to have a beautiful face for you to gain people's respect.

Have faith in God.  
Believe in yourself and everything will follow.

<https://web.facebook.com/TheOfficial.MCC/photos/a.153563416093893/441779680605597/>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

March 10, 2021 ·

...

MCCians! What are your insights about women empowerment?

Here is our #MCCWomanSays of the day

Let's hear from Ms. Thrizha Veronica Caridad, a student from the Bachelor of Elementary Education (IASTE)

"HINDI HADLANG ANG AKING KASARIAN UPANG MAKAMTAN KO ANG AKING MGA PANGARAP. KUNG KAYA NG MGA LALAKI, SIGURADONG MAKAKAYA RIN NATING MGA BABAE."

"Nilikha tayo ng Diyos na pantay-pantay kaya huwag nating hahayaan na maapakan at mayurakan ang ating pagkatao dahil tayo ay mga babae. Hindi tayo mga babae lamang, mga BABAE tayo! Ipaglaban natin ang ating mga karapatan bilang mga babae. Huwag kang susuko, babae! Lumaban ka! Mahirap man ang kinakaharap nating sitwasyon dulot ng pandemya, kailangan parin nating lumaban, magpursige at magsumikap para sa kinabukasan natin at ng ating pamilya. Palagi lang nating ilagay sa sentro ng ating buhay ang ating Diyos na Maykapal."

Are you encountering any discrimination as a woman? Our Guidance and Mental health advocates are here for you!

You can send them a message via their official Facebook at MCC Guidance Services Office. We are looking forward to help you!! #MCCiansYouAreHeard

[See Translation](#)

MABALACAT CITY COLLEGE GUIDANCE SERVICES OFFICE  
 [Facebook.com/MCCCounselingServices](https://www.facebook.com/MCCCounselingServices)

**#MCCWomanSays**

***"Hindi hadlang ang aking kasarian upang makamtan ko ang aking mga pangarap. Kung kaya ng mga lalaki, siguradong makakaya rin nating mga babae."***



Thrizha Veronica Caridad  
BEED, 3rd Year

Nilikha tayo ng Diyos na pantay-pantay kaya huwag nating hahayaan na maapakan at mayurakan ang ating pagkatao dahil tayo ay mga babae. Hindi tayo mga babae lamang, mga BABAE tayo! Ipaglaban natin ang ating mga karapatan bilang mga babae.

Huwag kang susuko, babae! Lumaban ka! Mahirap man ang kinakaharap nating sitwasyon dulot ng pandemya, kailangan pa rin nating lumaban, magpursige at magsumikap para sa kinabukasan natin at ng ating pamilya. Palagi lang natin ilagay sa sentro ng ating buhay ang ating Diyos na Maykapal.

<https://web.facebook.com/TheOfficial.MCC/photos/a.153563416093893/443170547133177/>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

March 5, 2021 ·

...

MCCians! What are your insights about women empowerment?

Here is our #MCCWomanSays of the day 🌟

Let's hear from Ms. Angelica Bea Yambao, a student from the Bachelor of Science in Tourism Management (IHTM) 😊 🎉

"BE THE WOMAN WHO BRINGS HER FEARS AND SHAME TO THE ONE WHO'S MORE THAN ABLE TO BREAK HER CHAINS"

"God is able to transform us. He is able to turn things around. He is able to make it up to us. Kaya girl 'wag kang papadala sa naiisip mo. Pinalaya kana sa takot or d'yān sa kahinaan mo."

Are you encountering any discrimination as a woman? Our Guidance and Mental health advocates are here for you!

You can send them a message via their official Facebook at MCC Guidance Services Office. We are looking forward to help you!! #MCCiansYouAreHeard

MABALACAT CITY COLLEGE GUIDANCE SERVICES OFFICE  
Facebook.com/MCCCounselingServices

God is able to transform us.  
He is able to turn things around.  
He is able to make it up to us.



**"Be the woman who brings her fears and shame to the One who's more than able to break her chains."**

Kaya girl 'wag kang papadala sa iniisip mo.  
Pinalaya ka na sa takot or d'yān sa kahinaan mo.

**Angelica Bea Yambao  
BSTM (IHTM)**

**#MCCWomanSays**

<https://web.facebook.com/TheOfficial.MCC/photos/a.153563416093893/440063280777237/>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

December 7, 2021 ·

...

Sa ilalim ng RA 11313 o The Safe Spaces Act - Bawal ang "Misogynistic, Transphobic, Homophobic, and Sexist Slurs"

Report harassment at the first instance.

Speak up for a brighter future.

End flawed culture by educating the young about respect.

Pilipino Marespeto, Safe Spaces, Kasali Tayo

#VAWfreePH #FilipinoMarespeto #SafeSpacesKasaliTayo



<https://web.facebook.com/photo?fbid=612210750229155&set=pcb.612212636895633>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

December 11, 2021 ·

...

Sa ilalim ng RA 11313 o The Safe Spaces Act - Bawal ang "Gender-based ONLINE sexual harassment"

Report harassment at the first instance.

Speak up for a brighter future.

End flawed culture by educating the young about respect.

Filipino Marespeto, Safe Spaces, Kasali Tayo

#VAWfreePH #FilipinoMarespeto #SafeSpacesKasaliTayo

Tomorrow is the final day of the country's 18-day Campaign to End Violence Against Women.

However, our efforts to create safe spaces for women and children should not stop there.

Anywhere should be a safe space for everyone, any time of the year. ❤️



<https://web.facebook.com/photo/?fbid=614625443321019&set=pcb.614625619987668>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

December 6, 2021 ·

...

Sa ilalim ng RA 11313 o The Safe Spaces Act - Bawal ang "Catcalling, wolf-whistling, leering, and use of sexual comments"

Report harassment at the first instance.

Speak up for a brighter future.

End flawed culture by educating the young about respect.

Pilipino Marespeto, Safe Spaces, Kasali Tayo

#VAWfreePH #FilipinoMarespeto #SafeSpacesKasaliTayo



<https://web.facebook.com/photo/?fbid=611784490271781&set=pcb.611784920271738>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

December 9, 2021 ·

...

Sa ilalim ng RA 11313 o The Safe Spaces Act - Bawal ang "Groping, Making offensive body gestures, Public masturbation and/or Flashing of private parts" whether by superior to subordinate or subordinate to superior or among peers.

Report harassment at the first instance.

Speak up for a brighter future.

End flawed culture by educating the young about respect.

Filipino Marespeto, Safe Spaces, Kasali Tayo

#VAWfreePH #FilipinoMarespeto #SafeSpacesKasaliTayo



<https://web.facebook.com/photo/?fbid=613412796775617&set=pcb.613413026775594>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

December 8, 2021 ·

\*\*\*

Sa ilalim ng RA 11313 o The Safe Spaces Act - Bawal ang "relentless requests for personal details such as name, contact and social media details, or even destination"

Report harassment at the first instance.

Speak up for a brighter future.

End flawed culture by educating the young about respect.

Pilipino Marespeto, Safe Spaces, Kasali Tayo

#VAWfreePH #FilipinoMarespeto #SafeSpacesKasaliTayo



<https://web.facebook.com/photo/?fbid=612818930168337&set=pcb.612819323501631>





# MABALACAT CITY COLLEGE



Mabalacat City College

December 10, 2021 ·

...

Sa ilalim ng RA 11313 o The Safe Spaces Act - Bawal ang "touching, pinching or brushing against the genitalia, face, arms, groin, breasts, inner thighs, face, buttocks, or any part of the victim's body"

Report harassment at the first instance.

Speak up for a brighter future.

End flawed culture by educating the young about respect.

Pilipino Marespeto, Safe Spaces, Kasali Tayo

#VAWfreePH #FilipinoMarespeto #SafeSpacesKasaliTayo



<https://web.facebook.com/photo/?fbid=614041286712768&set=pcb.614041436712753>

